

Distr.: General
8 September 2017
Arabic
Original: Russian



رسالة مؤرخة ١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للاتحاد
الروسي لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل طيه النشرات الإعلامية الصادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن
حالة تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية للفترة من ٢٦ آب/أغسطس
إلى ١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧ (انظر المرفق).

وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ف. نيبينزيا



مرفق الرسالة المؤرخة ١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة
 نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر (٢٦ آب/أغسطس ٢٠١٧)

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم يوقَّع أي اتفاق لوقف إطلاق النار. ولم يطرأ أي تغيير على عدد المناطق المأهولة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة، إذ لا يزال يبلغ ٢ ٢١١ منطقة. واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب ودمشق وحماة وحمص والقنيطرة. ولم يطرأ تغيير على عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول وتنفيذ شروط وقف إطلاق النار المؤرخ ٢٧ شباط/فبراير ٢٠١٦، إذ لا يزال عددها ٢٢٩ جماعة.

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

في الساعة ٠٠:٠٠ من يوم ٣٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، بدأ نفاذ وقف إطلاق النار وفقاً للاتفاق العام بشأن إيجاد حل شامل للأزمة السورية. ولم يتغير عدد جماعات المعارضة السورية المسلحة التي انضمت إلى نظام وقف إطلاق النار، إذ لا يزال عددها ٦٥ جماعة. وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، سجّل مكتب الممثل الروسي التابع للجنة الروسية التركية المشتركة المعنية باستعراض المسائل المتعلقة بانتهاكات الاتفاق العام انتهاكين في محافظة حلب. وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع انتهاك واحد في محافظة حمص.

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

لم تُنفذ أي عمليات إنسانية على مدى الساعات الأربع وعشرين الماضية.

نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر (٢٧ آب/أغسطس ٢٠١٧)

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد الالتزام بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وجرى تقييم الحالة في مناطق تخفيف التوتر على أنها مستقرة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، أبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية - التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع سبعة من حوادث إطلاق النار: خمسة في محافظة حلب واثان في محافظة دمشق.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع ستة انتهاكات، أربعة منها في محافظة حمص واثان في محافظة دمشق.

وقد وقعت معظم حوادث إطلاق النار العشوائي من أسلحة صغيرة في مناطق يسيطر عليها مقاتلو جماعتي جبهة النصرة وتنظيم الدولة الإسلامية الإرهابيتين.

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم ينفذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية أي عمليات إنسانية.

وثُقِّدَت عملية واحدة من العمليات الإنسانية للأمم المتحدة، إذ سُلم ما مجموعه ٤٢ طناً من شحنات المعونة الإنسانية (منتجات غذائية وأغراض منزلية) إلى قرية برزة في محافظة دمشق.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم يوقَّع أي اتفاق لوقف إطلاق النار.

ولم يطرأ أي تغيير على عدد المناطق المأهولة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة، إذ لا يزال عددها ٢ ٢١١ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب ودمشق وحمص والقنيطرة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتنال لها، إذ لا يزال عددها ٢٢٩ جماعة.

نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر (٢٨ آب/أغسطس ٢٠١٧)

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد الالتزام بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وجرى تقييم الحالة في مناطق تخفيف التوتر على أنها مستقرة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، أبلغ مكتب الممثل الروسي التابع للجنة الروسية - التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات الاتفاق العام عن وقوع ثلاثة حوادث إطلاق نار: اثنان منها في محافظة دمشق، وواحد في محافظة القنيطرة.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع أربعة انتهاكات في المحافظات التالية: اثنان في دمشق، وواحد في حمص، وواحد في إدلب.

وقد وقعت معظم حوادث إطلاق النار العشوائي من أسلحة صغيرة في مناطق يسيطر عليها مقاتلو جماعتي جبهة النصرة وتنظيم الدولة الإسلامية الإرهابيتين.

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم ينفذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية أي عمليات إنسانية.

وثُقِّدت عمليتان من العمليات الإنسانية للأمم المتحدة، إذ سُلم ما مجموعه ٢٢٥ طناً من شحنات المعونة الإنسانية (منتجات غذائية وأدوية) إلى منطقة الرستن في محافظة حماة؛ وألقت طائرات شركة الخطوط الجوية الروسية أباكان بالمظلات ما مجموعه ٢١ طناً من شحنات المعونة الإنسانية (منتجات غذائية) بالقرب من مدينة دير الزور.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، وُقِّعت ثلاثة اتفاقات لوقف إطلاق النار مع قرى خفسين ومعان والكرخ في محافظة حماة.

وارتفع بذلك عدد المناطق الآهلة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة إلى ٢١٤ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب ودمشق وحماة وحمص والقنيطرة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتنال لها، إذ لا يزال عددها ٢٢٩ جماعة.

نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر (٢٩ آب/أغسطس ٢٠١٧)

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد الالتزام بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وجرى تقييم الحالة في مناطق تخفيف التوتر على أنها مستقرة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، أبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية - التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع سبعة من حوادث إطلاق النار: خمسة في محافظة حلب واثان في محافظة دمشق.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع انتهاكين: واحد في محافظة دمشق والآخر في محافظة حماة.

وقد وقعت معظم حوادث إطلاق النار العشوائي من أسلحة صغيرة في مناطق يسيطر عليها مقاتلو جماعتي جبهة النصرة وتنظيم الدولة الإسلامية الإرهابيتين.

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نُقِّد مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية ثلاث عمليات إنسانية، إذ سُلم ١,٩ طن من الغذاء إلى السكان المحليين في قرية أبو جبار الكبيرة بمحافظة حلب؛ وسُلم ١,٦ طن من المنتجات الغذائية إلى السكان المحليين في قرية دير بعلبة بمحافظة حمص؛ وسُلمت ٦ أطنان من المواد الغذائية واللوازم المدرسية إلى السكان المحليين في القامشلي بمحافظة الحسكة.

وُنقِذت عملية إنسانية للأمم المتحدة ألقَتْ خلالها شركة الخطوط الجوية الروسية أباكان ما مجموعه ٢١ طناً من شحنات المعونة الإنسانية (منتجات غذائية) بالمظلات بالقرب من مدينة دير الزور.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم يوقَّع أي اتفاق لوقف إطلاق النار.

ولم يطرأ أي تغيير على عدد المناطق المأهولة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة، إذ لا يزال عددها ٢٢١٤ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب ودمشق وحماة وحمص والقنيطرة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتنال لها، إذ لا يزال عددها ٢٢٩ جماعة.

نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر (٣٠ آب/أغسطس ٢٠١٧)

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد الالتزام بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وجرى تقييم الحالة في مناطق تخفيف التوتر على أنها مستقرة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، أبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية - التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع ثلاثة من حوادث إطلاق النار: اثنان في محافظة حلب وواحد في محافظة دمشق.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع ثمانية انتهاكات في المحافظات التالية: ثلاثة في دمشق، وثلاثة في حمص، واثنان في اللاذقية.

وقد وقعت معظم حوادث إطلاق النار العشوائي من أسلحة صغيرة في مناطق يسيطر عليها مقاتلو جماعتي جبهة النصرة وتنظيم الدولة الإسلامية الإرهابيتين.

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نُقِّد مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية عمليتين إنسانيتين، إذ سُلِّم ١,٦ طن من الغذاء إلى السكان المحليين في قرية الشير بمحافظة حماة؛ وسُلِّم ٣ أطنان من السلال الغذائية إلى السكان المحليين في القامشلي بمحافظة الحسكة.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم يوقَّع أي اتفاق لوقف إطلاق النار.

ولم يطرأ أي تغيير على عدد المناطق المأهولة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة، إذ لا يزال عددها ٢ ٢١٤ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب ودمشق وحماة وحمص والقنيطرة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتنال لها، إذ لا يزال عددها ٢٢٩ جماعة.

نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر (٣١ آب/أغسطس ٢٠١٧)

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد الالتزام بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وجرى تقييم الحالة في مناطق تخفيف التوتر على أنها مستقرة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، أبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية - التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع ١٣ من حوادث إطلاق النار: ١٢ منها في محافظة القنيطرة وواحد في محافظة حلب.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع ثلاثة انتهاكات في المحافظات التالية: واحد في دمشق، وواحد في حماة، وواحد في اللاذقية.

وقد وقعت معظم حوادث إطلاق النار العشوائي من أسلحة صغيرة في مناطق يسيطر عليها مقاتلو جماعتي جبهة النصرة وتنظيم الدولة الإسلامية الإرهابيتين.

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نَقَدَ المركز الروسي للمصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية عمليتين إنسانيتين، إذ سُلِّمَت ١٥٠ مجموعة من اللوازم المدرسية إلى عفرين؛ وسُلِّمَت ٣ أطنان من الغذاء إلى السكان المحليين في الحسكة.

وُنَفِذَت عملية إنسانية للأمم المتحدة أُلْقَتْ خلالها شركة الخطوط الجوية الروسية أباكان ما مجموعه ٢١ طناً من شحنات المعونة الإنسانية (منتجات غذائية) بالمظلات بالقرب من مدينة دير الزور.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم يوقَّع أي اتفاق لوقف إطلاق النار.

ولم يطرأ أي تغيير على عدد المناطق المأهولة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة، إذ لا يزال عددها ٢٢١٤ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب ودمشق وحماة وحمص والقنيطرة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتناع لها، إذ لا يزال عددها ٢٢٩ جماعة.

نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر (١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧)

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

استمرت أفرقة الرصد في رصد الالتزام بنظام وقف إطلاق النار في إطار تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧.

وجرى تقييم الحالة في مناطق تخفيف التوتر على أنها مستقرة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، أبلغ مكتب الممثل الروسي التابع للجنة الروسية - التركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع ستة حوادث إطلاق نار: ثلاثة منها في محافظة حلب، وثلاثة في محافظة دمشق.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع أربعة انتهاكات في المحافظات التالية: اثنان في دمشق، وواحد في حلب، وواحد في درعا.

وقد وقعت معظم حوادث إطلاق النار العشوائي من أسلحة صغيرة في مناطق يسيطر عليها مقاتلو جماعتي جبهة النصرة وتنظيم الدولة الإسلامية الإرهابيتين.

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نفّذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية عملية إنسانية واحدة، سلّمت خلالها ٣,٧ أطنان من الأغذية إلى السكان المحليين في قرية جويش بمحافظة حلب.

ونفّذت عملية إنسانية للأمم المتحدة ألقّت خلالها شركة الخطوط الجوية الروسية أباكان ما مجموعه ٢١ طناً من شحنات المعونة الإنسانية (منتجات غذائية) بالمظلات بالقرب من مدينة دير الزور.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، وُقعت ثلاثة اتفاقات لوقف إطلاق النار مع كبريات والجميلية وتل الزعتر في محافظة حماة.

وارتفع بذلك عدد المناطق الآهلة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة إلى ٢١٧ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب ودمشق وحماة وحمص والقنيطرة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتنثال لها، إذ لا يزال عددها ٢٢٩ جماعة.